

L'HISTOIRE DE MIGROS

# Oranger Garten

FACE AU PARK IM GRÜENE  
COMMUNE DE RÜSCHLIKON,  
AU BORD DU LAC DE ZURICH



*oranger* **GARTEN**  
L'HISTOIRE DE MIGROS

# BIENVENUE À L'ORANGER GARTEN & AU PARK IM GRÜENE

*Certains lieux sont trop beaux  
pour n'être visités qu'une seule fois.  
Rüschlikon en possède deux.*



*Des fleurs de toutes les couleurs.  
Migros et ses histoires passionnan-  
tes. L'aire de jeux et le restaurant  
du parc.*

*Entrée libre. Ouvert tous les jours.  
Idéal pour les familles. Adapté aux  
enfants. Accessible aux personnes  
handicapées.*

*Que demander de plus?*

# UNE IMMERSION DANS LE MONDE D'HIER

Lancez-vous dans la découverte sensorielle de l'entreprise Migros à travers l'histoire. Avec sa technologie de pointe, le pavillon est l'une des attractions principales de l'Oranger Garten. Il est naturellement en libre-service: à vous de décider ce que vous souhaitez voir et approfondir. Vous voulez savoir comment on se préparait à l'examen du permis de conduire il y a 50 ans? Vous vous intéressez aux produits qu'achetaient vos grands-parents, ainsi qu'à leur prix? Vous seriez curieux de voir à quoi ressemblait la publicité des biens de consommation il y a 70 ans? Le pavillon vous permet d'explorer tout ce qui a façonné le quotidien des consommateurs suisses de 1925 à nos jours.

**Rayon d'histoire.** Un écran qui occupe un mur entier et comporte 120 compartiments. Matériel audiovisuel figurant dans les archives Migros des 90 dernières années. Les écrans réagissent aux simples gestes des mains, sans aucun contact physique avec les visiteurs.

**Table médiatique.** Grâce à plus de 250 unités d'informations divisées en plusieurs parties, vous pouvez ici approfondir des sujets liés au commerce de détail Migros et à l'histoire de la consommation en Suisse.

**Conseil.** Notre technologie est facile à apprendre. Intuitivement, les enfants comprennent les techniques modernes et savent comment s'y prendre. Si quelque chose ne fonctionne pas tout de suite, demandez à vos enfants ou à ceux des autres.



# LE VISIONNAIRE AU CHAPEAU

Jeune, audacieux et téméraire, Gottlieb Duttweiler est un commerçant zurichois né en 1888. Achat, vente, importation: il fait du commerce avec des produits tels que le cacao, le riz, l'huile, le café, le thé, les olives, la térébenthine et le vitriol. S'il réussit au début, les années de crise le mettent à genoux. Il émigre alors au Brésil pour tenter sa chance comme agriculteur. Mais le mal du pays le gagne et il revient rapidement en Suisse. Il veut lancer une nouvelle entreprise. En 1925, Dutti envoie cinq véhicules de vente sur les routes. L'idée des magasins mobiles est simple: si tu dimines les dépenses et réduis le profit de moitié, tes prix seront imbattables. Les clients affluent, achètent et reviennent. Le succès ne quittera plus jamais le visionnaire au chapeau.



*«Dans le monde moderne, le succès appartiendra à ceux qui savent construire un univers d'idées autour de leur entreprise»*

Le fondateur de Migros, Gottlieb Duttweiler, 1954





## DE FLEUR EN FLEUR, D'ÎLOT EN ÎLOT

Intérieur et extérieur. Parce qu'elles apportent des sensations différentes, les deux dimensions sont présentes dans l'Oranger Garten. A l'extérieur aussi, on raconte des histoires. Comme celles du jardin: colorées, détaillées et compréhensibles par tous. Ou celles des dix îlots d'aventure. Par thématique, ils montrent les étapes importantes de l'histoire de Migros depuis la fondation de l'entreprise en 1925. Dans les zones en plein air, l'Oranger Garten est à l'image de Migros: un espace de vie en constante évolution. Les plantations changent tout au long de l'année. Toujours visible, la coloration orange du jardin s'associe aux couleurs des saisons.



**Prairie sonore.** Migros résonne. Avec des gazouillis. Avec du bruit. Avec des pleurs. Avec du jazz. Avec joie.

**Vrai ou faux?** Des taxis jaunes à prix Migros dans la ville de Zurich. Cela a-t-il existé?

**Conseil.** En plus de ces deux îlots thématiques, découvrez également les huit autres. Si vous n'avez pas assez de temps, revenez donc une deuxième fois. L'Oranger Garten est ouvert 365 jours par an. Pour vos amis et vos connaissances aussi.



# UN PARC POUR LES FAMILLES, POUR LES AMOUREUX, POUR TOUS

De l'Oranger Garten, 20 pas vous suffiront pour accéder au Park im Grüene. Traversez la Zürcherstrasse et immergez-vous dans l'atmosphère tranquille de ce vaste parc. En 1946, le fondateur de Migros, Gottlieb Duttweiler et son épouse Adele lèguent leur propriété privée à la fondation «Im Grüene». Ils voulaient y aménager un lieu de repos librement accessible à tous. A l'est, le «parc Dutti» offre une jolie vue sur le lac de Zurich. Il dispose d'une aire de jeux pour enfants, de chaises longues gratuites, d'espaces polyvalents en plein air et d'un restaurant avec terrasse ensoleillée.

**Manger et boire.** Apportez votre pique-nique ou laissez-vous servir au restaurant du parc. Il vous offre des produits frais, des prix équitables et un personnel aimable.

**Programme culturel et pour les enfants.** Selon la saison, on vous propose des spectacles de marionnettes, des promenades à dos d'âne, des concerts, des séances de cinéma et bien plus encore. Retrouvez toutes les informations et les détails à propos des événements sur [www.parkimgruene.ch](http://www.parkimgruene.ch)

**Conseil.** Revenez! Seul. A deux. Puis avec les enfants. Et plus tard avec les petits-enfants. Le Park im Grüene et l'Oranger Garten sont là pour tout le monde.





## ACCÈS

### En bus

Zurich Bürkliplatz: ligne 165 jusqu'à «Park im Grüene».

Gare de Rüslikon: ligne 165 jusqu'à «Park im Grüene».

Centre de Thalwil: ligne 141 ou 156 jusqu'à «Park im Grüene».

### En voiture

A Rüslikon et à Thalwil, suivre les panneaux «Park im Grüene». Des places de parc sont à votre disposition.

## HORAIRES D'OUVERTURE

**L'Oranger Garten** est ouvert tous les jours de 8h à 19h entre le mois de mai et le mois d'août, et tous les jours de 10h à 18h de septembre à avril. Pour connaître les heures d'ouverture actuelles du restaurant du **Park im Grüene**, veuillez consulter le site Internet [www.parkimgruene.ch](http://www.parkimgruene.ch)

**L'entrée est libre.**

## ADAPTÉ AUX PERSONNES HANDICAPÉES

L'Oranger Garten est conçu pour être accessible aux personnes handicapées. Tous les chemins, ainsi que le pavillon, sont praticables en fauteuil roulant.

## VISITES GUIDÉES

Des visites guidées peuvent être organisées pour les écoles et les groupes. Elles sont possibles à partir de 10 personnes, et les apéros avec amuse-bouche à partir de 20 personnes. Pour en savoir plus, veuillez consulter le site Internet. Ou contactez-nous simplement par e-mail.

## CONTACT

Oranger Garten  
Zürcherstrasse 6, 8803 Rüslikon  
[info@orangergarten.ch](mailto:info@orangergarten.ch)  
[www.orangergarten.ch](http://www.orangergarten.ch)